

# Proposta di promozione di corsi di esperanto nelle scuole secondarie

Al fine di tenere corsi in tutta Italia con le stesse modalità si propone il seguente progetto:

- prendere contatto con il dirigente scolastico di un istituto
- proporre di tenere un corso di esperanto nella scuola in orario scolastico o durante le attività pomeridiane
- al termine del corso rilasciare un certificato di frequenza su carta intestata della FEI e proporre anche ai ragazzi di sostenere l'esame di I grado dell'Istituto Italiano di Esperanto, in modo da allegare il "diploma" di I grado all'attestazione di frequenza del corso
- il certificato di frequenza viene rilasciato a chi non ha superato il 25 % delle assenze, sul certificato vi deve essere l'indicazione delle ore effettive frequentate.
- l'insegnante o gli insegnanti che intendono guidare il corso abbiano a portata di mano il diploma di 3° grado rilasciato dall'IEE e tutti gli altri certificati di esami internazionali dell'ILEI eventualmente sostenuti all'estero o al limite il diploma di 2° grado sempre dell'IEE
- durante l'incontro con il dirigente portare materiale informativo sull'esperanto (volantini e materiale FEI, "L'Esperanto oggi", "Esperanto" di P. JANTON, ecc. fare riferimento al sito [www.esperanto.it](http://www.esperanto.it), ecc.)
- sarebbe sicuramente più semplice tenere il corso se ci conoscesse un insegnante interno alla scuola o meglio il dirigente scolastico che potesse fare da punto di riferimento (non è assolutamente necessario che l'insegnante della scuola conosca l'esperanto, basta se sia disponibile a sostenere l'iniziativa
- specificare che il corso è gratuito, alla scuola viene richiesto di produrre le eventuali fotocopie necessarie per il corso
- l'attestato rilasciato agli allievi viene poi consegnato, da parte degli allievi stessi, ai consigli di classe per la valutazione dei crediti formativi.

## Caratteristiche del corso:

20 ore di lezione.

## Metodologia:

Privilegiare la conversazione e il dialogo, far parlare da subito i ragazzi, in modo da dimostrare che l'esperanto è una lingua che può essere utilizzata come una qualsiasi lingua straniera.

Solo dopo alcune lezioni si consiglia di iniziare con le attività previste per l'esame di I grado (dettato, traduzione, lettera).

Cercare di usare l'aula multimediale della scuola per permettere ai ragazzi di praticare sia la lingua parlata (tramite Skype) sia la corrispondenza internazionale servendosi delle nuove tecnologie. Contatti via Skype possono essere organizzati sia con esperantisti italiani che di altre nazionalità. Siamo a vostra disposizione per organizzare tali incontri.

## Testi da utilizzare:

A discrezione del docente.

Sono consigliabili e disponibili presso la FEI:

PEDRO AGUILAR SOLA, Corso intensivo di esperanto, FEI

STANO MARCEK, L'esperanto con il metodo diretto (disponibile in FEI, dotato anche di CD e CD-Rom)

ZLATKO TISLJAR, ESPERANTO, introduzione alla lingua internazionale (Zagreba metodo)

JOASIS FERREJRA BARBOZA, ESPERANTO por lernejoj klasoj 1 (Situaci komunika aliro)

PAUL GUBBINS, Kunvojaĝu. Internacia kurso de Esperanto

Utili sono anche i dialoghi del corso KIREK, di cui esistono anche i file audio che permettono anche attività di ascolto (anche esercizi proposti dal KIREK possono essere utilizzati per le esercitazioni).

Si suggerisce anche la produzione di materiale “ad hoc” da parte del docente.

Buoni esercizi possono essere anche scaricati dalla sezione “instrumaterialoj” del sito [www.edukado.net](http://www.edukado.net)

Il corso proposto include lezioni di lingua e cultura esperanto, utilizzo di Internet, corrispondenza, presentazione del movimento e di pasporta servo, ecc.

Si consiglia di prendere contatti con la Gioventù Esperantista Italiana nel caso in cui ci sia un giovane esperantista in zona che possa venire nella scuola a fare un intervento.

Il livello di conoscenza della lingua al termine del corso corrisponderà al livello A1 delle categorie descritte dal “Quadro Comune di Riferimento” del Consiglio di’Europa (Il Quadro comune propone un ricco repertorio di descrittori relativi alle competenze linguistiche e definisce le competenze comunicative e generali che entrano nel processo di apprendimento e insegnamento. (vedi allegato)

Nel caso in cui i ragazzi decidano di sostenere l’esame di 1° grado, la Cattedra locale di Esperanto potrà decidere se far pagare il costo della tassa d’esame e del diploma agli allievi o prendersene direttamente carico.

Chi intende tenere un corso si metta pure in contatto con noi in modo da coordinare le attività.

### **Finalità del corso:**

Acquisizione di una nuova lingua straniera nell’ambito dell’educazione interculturale, contatti con studenti di altri paesi che studiano questa lingua, anche attraverso la rete.

Commissione scuola insegnamento FEI  
Laura Brazzabeni, Raffaele Franceschini,  
Alessandra Madella, Brunetto Casini

[laura.brazzabeni@alice.it](mailto:laura.brazzabeni@alice.it)  
tel. 339-1522925

## Konsilio de Eŭropo

Ĝenerala tabelo / Eŭropa Lingva Dokumentujo – el la LEGEJO de [www.edukado.net](http://www.edukado.net)

### Komunaj referencniveloj, ĝenerala tabelo

#### PROFESINIVELA

##### C2

Li facile komprenas preskaŭ ĉiun aŭdatan aŭ legatan tekston. Li kapablas resumi informojn venintajn el diversaj parolataj aŭ skribataj fontoj, kapablas kohere reprodukti argumentojn kaj raportojn. Li kapablas tre flue kaj precize esprimi sin, distingi inter la plej etaj nuancoj de la signifoj, eĉ en la plej komplikaj situacioj.

#### LINGVOUZANTO

##### C1

Li kapablas kompreni larĝan gamon da postulemaj kaj longaj tekstoj, rekonas la implicitajn signifojn. Li kapablas flue kaj spontane esprimi sin, sen ofte serĉi esprimojn. Li kapablas uzi la lingvon flekse kaj efike por sociaj, porstudaj kaj profesiaj celoj. Li kapablas verki klaran, bone konstruitan, detalan tekston ankaŭ pri pli kompleksaj temoj, kaj dume kun certeco aplikas la tekstoredaktajn ŝablonojn, konjunkciojn, tekstokunligajn elementojn.

#### MEMSTARA

##### B2

Li kapablas kompreni la ĉefajn ideojn de kompleksaj aŭ abstraktaj tekstoj, inklude konversaciojn rilate sian fakteronon. Li kapablas flue kaj nature interagi kun denaska parolanto sen kaŭzi al la parolpartneroj fortostreĉon. Li kapablas verki klaran kaj detalan tekston pri larĝa gamo da temoj, kaj esprimi sian opinion pri aktuala temo, listigante la avantaĝojn kaj malavantaĝojn de diversaj ebloj.

#### LINGVOUZANTO

##### B1

Li kapablas kompreni informojn en klaraj kaj laŭnormaj tekstoj, kiuj temas pri konataj temoj, rilataj al oftaj situacioj en la kampo de laboro, lernejo, libertempo ktp. Li kapablas elturniĝi en la plimulto de situacioj, kiuj povas okazi dum vojaĝo en teritorio, kie la lingvo estas parolata. Li kapablas produkti simplan tekston pri temoj, kiuj estas konataj por li aŭ rilataj al lia intereskampoj. Li kapablas priskribi travivaĵojn kaj okazintaĵojn, revojn, esperojn kaj ambiciojn, kaj doni argumentojn kaj klarigojn pri opinioj kaj planoj.

#### BAZNIVELA

##### A2

Li komprenas la ofte uzatajn vortojn kaj esprimojn, kiuj rilatas al lia plej proksima medio (ekz. bazaj personaj kaj familiaj informoj, aĉetumado, lokaj geografiaj konoj, laboro). Li kapablas komuniki en simplaj kaj rutinaj situacioj, kiuj bezonas simplajn kaj rektajn informŝanĝojn pri konataj kaj rutinaj temoj. Li kapablas per simplaj lingvaj elementoj priskribi temojn, koncernajn al liaj situacio, proksima medio kaj rektaj bezonoj.

#### LINGVOUZANTO

##### A1

Li komprenas kaj uzas la por li konatajn ĉiutagajn esprimojn kaj bazajn frazojn kies celo estas kontentigi liajn konkretajn bezonojn. Li kapablas prezenti sin kaj aliajn personojn, starigi kaj respondi demandojn pri personaj detaloj, rilataj al lia loĝloko, konataj personoj kaj posedataj objektoj. Li kapablas efektiviĝi simplajn interagojn, en okazo se la alia persono malrapide kaj klare parolas kaj estas helpema.